

# HIPERMARKET PO MLEKU

STRONA 2

14.06.2011 r.

Nr 24 (1034) Rok XXII

Cena **2.00 zł**  
(w tym 5% VAT)

ISSN 1231-7179  
Numer indeksu 328 006

www.esochaczew.pl/ziemia  
e-mail: z\_soch@poczta.onet.pl  
tygodnik.ziemia.sochaczewska@neostrada.pl

TYGODNIK



BROCHÓW IŁÓW MŁODZIESZYN NOWA SUCHA RYBNO TERESIN GM. SOCHACZEW

**kim**

**KIM Sp.z o.o.**

PUNKTY SPRZEDAŻY:  
- 96-500 Sochaczew  
ul. Trojanowska 1  
tel. 046 862 88 20  
tel. 046 862 17 11 wew.19 (fax)  
- 00-716 Warszawa  
ul. Bartycka 114  
tel. 022 559 62 00  
tel. 022 651 00 79

**MATERIAŁY BUDOWLANE  
i SANITARNO-INSTALACYJNE**

**GODZINY OTWARCIA:**  
pon. - pt. 6.00 - 20.00  
sob. 6.00 - 14.00

**DOSTAWY  
NA  
TELEFON!**

# SOCHACZEW ŚWIĘTOWAŁ

**CZYTAJ STRONY:  
7, 8, 9, 10, 16**



Hurtownia Farb Lakierów i B.H.P.  
Sochaczew, ul. Kusocińskiego 5  
tel. 46 862-24-23  
teren Spółdzielni Ogrodniczej

**POLECA**

Emulsje do ścian,  
Farby elewacyjne na zewnątrz budynków  
w różnych kolorach, farby na dachy  
oraz Lakiery samochodowe 1 l i w sprayu.

Prowadzimy sprzedaż ubrań roboczych i  
innych akcesoriów B.H.P.

**N**apisy na ubrania gratis!  
**S**zkoły, przedszkola 10% rabatu  
**S**wiadczymy usługi malarskie

**NOBILES**

**ZAPRASZAMY**

ZS-918



**STOMATOLOGIA**

Anna  
Świercz - Stępień

- Leczenie:**
- ✓ najnowocześniejsze ortodoncja, implanty, laser, mikroskop, RTG
  - ✓ przyjazne (mikroprocesorowe bezbolesne znieczulenie, video-okulary dla dzieci)
  - ✓ pewne (24-miesiące gwarancji, certyfikat ISO)
  - ✓ zespół świetnych lekarzy

Sochaczew Al. 600-lecia 60E Tel. (46) 862-63-33, 601-08-14-11  
(naprzeciwko Kauflandu) www.remedium-stomatologia.pl

**ZAKŁAD  
POGRZEBOWY  
ARKA**  
TEL 511 511 400  
UL ŻEROMSKIEGO 23

ISSN 1231-7179 INDEKS 328006



**Twoje ogłoszenie  
w „Ziemi” przeczyta  
wiele tysięcy osób  
w mieście i powiecie.**



# HIPERMARKET PO MLEKU



WITOLD ANTUSZEWICZ

**W ubiegłym tygodniu zaproszeni zostaliśmy na otwarcie hurtowni mleczarskiej w Sochaczewie. Rzecz może ważna, ale nie aż tak, aby wzbudzić zainteresowanie całej lokalnej prasy. A jednak.**

Tak się właśnie stało i nie bez przyczyny. Otóż hurtownia owa, otwierając nową siedzibę przy ul. Gwardyjskiej, jednocześnie opuszczała starą, znajdującą się na terenie byłej mleczarni przy ul. Traugutta. To widomy znak, że opustoszały obiekt najprawdopodobniej rychło zostanie sprzedany. Tym zaś interesują się media, od dawna wypatrując jaka też znana sieć marketów będzie nabywcą.

Obecna siedziba hurtowni to kupione na licytacji sądowej obiekty o pow. ok. 1300 m<sup>2</sup> na działce 2,5 ha. Gros

miejsca zajmuje tu oczywiście spożywcza hurtownia produktów mleczarskich, wyodrębniono też jednak 300-metrowy pawilon, w którym prowadzona jest sprzedaż pasz, dodatków paszowych oraz drobnych części zamiennych do sprzętu związanego z produkcją mleka. Rolnicy w tym dziale mogą zaopatrywać się bezgotówkowo, przychodząc z aktualną fakturą wypłat za mleko.

Wracając jednak do opuszczonego terenu przy ul. Traugutta, jak dowiedzieliśmy się od burmistrza Piotra

Osieckiego, już na najbliższej sesji Rady Miasta przedstawiony zostanie radnym do akceptacji projekt zagospodarowania przestrzennego tej części miasta, na co czekają potencjalni nabywcy. Projekt ten dopuszcza możliwość powstania tam tzw. galerii handlowej, ale o przynajmniej dwóch kondygnacjach oraz przy zachowaniu obecnej fasady głównego budynku byłej mleczarni. Wyklucza to postawienie typowego dla większości marketów parterowego blaszaka.

Jak już pisaliśmy, dobrze poinformowane źródła donoszą, iż najprawdopodobniej na miejscu mleczarni powstanie drugi **Kaufland**, **Intremarche** albo czwarta **Biedronka**. Czy mieliśmy rację, przekonamy się niebawem.

Sławomir Burzyński

## Absolutorium nie dostał, prezesem pozostał

W sobotę i niedzielę, 4 i 5 czerwca w sali Miejskiego Domu Kultury przy ul. Żeromskiego odbyło się Walne Zgromadzenie członków Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej. Frekwencja nie dopisała. Na obrady przyszło zaledwie 150 osób spośród ok. 3 tys. członków. Wcześniej, kto chciał, mógł zapoznać się z dokumentami finansowymi i budżetem spółdzielni.

Jak każdego roku na Walnych Zebrań, tak i teraz na sali był wyraźny podział na sympatyków i przeciwników Zarządu. Widać to było nie tylko w czasie prowadzonych dyskusji, ale również podczas głosowania nad udzieleniem absolutorium poszczególnym członkom Zarządu. Głosowanie było tajne i w sobotę 4 czerwca prezes spółdzielni otrzymał od tych, którzy jeszcze pozostali, 30 głosów "za", przeciw niemu zagłosowało 31 osób. W niedzielę zaś, która była drugim dniem obrad, zgłoszono wniosek do Rady Nadzorczej o odwołanie prezesa. Tym razem głosowanie było jawne. Za odwołaniem było 30 osób, przeciw - 31, co spowodowało, że prezes Stanisław Dziekoński pozostał na stanowisku.

J.W.

## W MOK-u "Ani Mru Mru"

Miejski Ośrodek Kultury w Sochaczewie posiada jeszcze w sprzedaży bilety na kabaret "Ani Mru Mru", który wystąpi z nowym programem "Czerń czy biel" 18.06.2011 r. (sobota) o godz. 19.30 w placówce przy ul. Żeromskiego 8. Bilety w cenie 45 zł są do nabycia w sekretariacie. Wszystkich zainteresowanych organizatorów serdecznie zapraszamy do ich nabycia.

## Jestem z miasta

### Sponsor na lato potrzebny od zaraz

Trwa upalne lato tej wiosny. Czy gdzieś w Sochaczewie w tej sytuacji można pomóc nogi? Ja wiem, że można to zrobić i robią to niektórzy "po pijaku" i małe dzieci w... fontannie na pl. Kościuszki. Ale mnie chodzi o miejsca, gdzie całą ferajną, tzn. rodziną ze znajomymi, z kocykiem pod pachą i wałówką można byłoby nad wodą, pokapać się, poopalać, pograć w piłkę.

Pod tym względem miały być zagospodarowane tereny nad Bzurą, były nawet odłożone jakieś pieniądze, plany były, ale na razie się... zmyły. Ktoś powie: - "mamy zalew w Boryszewie". Tak, ale w tej "zalewie" już teraz widać śnięte ryby (w zeszłym roku to dopiero był pogrom), w dodatku nikt się nim nie interesuje oprócz wędkarzy, którzy walą tam tony zanęty, a ta fermentuje zabierając tlen! Niestety, pan wojewoda ociąga się i



SŁAWOMIR BURZYŃSKI

nie chce skomunalizować go na rzecz Sochaczewa i koło się zamyka. Oprócz tego obok akwenu jest zakład kruszywo-drogowych, więc jak trwa produkcja, w zależności od kierunku wiatru, spo-

ro pyłu może osiąść na... opalających się, pokrywając ich nie tylko brązową opalenizną. Można oczywiście to zmyć wodą zalewową, jeśli byłby poprzez krzaki, zarośla, wodorosty do niej dostęp. Szkoda, że taki akwen u nas marnieje - a podobny w Żyrardowie ma się dobrze.

Niby mamy trzy rzeki i na Bzurze starą przytani, a w Konarach wypożyczalnie kajaków, ale to wszystko. Pozostaje basen "Orka" (może i dobrze, bo bezpiecznie), który ma już 10 lat i trzyma się świetnie. Niektórzy chodzą tam nawet codziennie, za co dostali odznaczenia. Gratulujemy! Może jacyś sponsorzy zapaleni przy pomocy władz miasta mogliby ten stan rzeczy zmienić, żebyśmy mogli nad naszą wodą, którą mamy "pod nosem", odpoczywać.

FAN

## Rada na radę

Na ostatniej sesji Rady Powiatu, w poniedziałek 6 czerwca dokonano wyboru Rady Społecznej ZOZ Szpitala Powiatowego. Podobnie jak cała sesja, również dyskusja nad tym punktem obrad przebiegła w nerwowej atmosferze.

Do Rady Społecznej, zgodnie z przepisami, wchodzi przedstawiciele wszystkich gmin, miasta, starostwa i wojewody mazowieckiego. Odbywa się to tak, że samorządy ze swego grona delegują jedną osobę, która reprezentuje dany organ w Radzie Społecznej, a Rada Powiatu, jako organ założycielski szpitala, specjalną uchwałą zatwierdza skład rady. Ustawa przewiduje także dla starosty lub osoby przez niego wyznaczonej funkcję przewodniczącego.

Najpierw jednogłośnie radni przyjęli kandydaturę Jerzego Żelichowskiego, jako reprezentanta Rady Powiatu. Dyskusja rozpoczęła się przy propozycji powołania na funkcję przewodniczącego Rady Społecznej wicestarosty Janusza Ciury.

Beata Fastyn (PiS) prosiła starostę Tadeusza Korysia o wyjaśnienie, jakie kryteria zastosował powierając tak odpowiedzialną funkcję swojemu zastępcy. Tadeusz Koryś tłumaczył, że decyzja wynika z rozwiązań ustawowych i dobrej tradycji, że to wicestarosta pełni funkcję przewodniczącego Rady Społecznej ZOZ. Radna nie dawała za wygraną i dopytywała Janusza Ciurę, jakie ma kwalifikacje do pełnienia tej funkcji oraz jak widzi głośny ostatnio w Polsce temat komercjalizacji szpitali. Wicestarosta odpowiadał, że posiada uprawnienia w zakresie rad nadzorczych spółek skarbu państwa, bo ukończył specjalistyczny kurs i złożył egzamin w Ministerstwie Skarbu Państwa. Co zaś do komercjalizacji, nawet gdyby miała nastąpić, nie on sam będzie podejmował takie decyzje, ale Zarząd Powiatu po konsultacji z radą i różnymi organizacjami. Póki co jednak sytuacja szpitala jest bardzo dobra i nie ma takiej potrzeby.

Wzajemna wymiana zdań trwała jeszcze jakiś czas, ale ostatecznie cały skład Rady Społecznej ZOZ przyjęto 19 głosami za.

Skład Rady Społecznej ZOZ Szpitala Powiatowego w Sochaczewie: Przewodniczący - Janusz Ciura - wicestarosta sochaczewski

Członkowie:

- Urszula Pawlak - przedstawiciel Wojewody Mazowieckiego
- Jerzy Żelichowski - przedstawiciel Rady Powiatu w Sochaczewie
- Paweł Piątkiewicz - przedstawiciel miasta Sochaczew
- Czesław Cwikliński - przedstawiciel gminy Sochaczew
- Renata Jackowska - przedstawiciel gminy Brochów
- Roman Kujawa - przedstawiciel gminy Iłów
- Gabriela Duplicka - przedstawiciel gminy Młodzieszyn
- Alfred Nowiński - przedstawiciel gminy Nowa Sucha
- Grzegorz Kropiak - przedstawiciel gminy Rybno
- Antonina Gigier - przedstawiciel gminy Teresin

## Bardzo drogie piwo

Nie miało szczęścia dwóch 19-latków, Daniel T. i Norbert W., mieszkańcy centrum Sochaczewa, którzy 2 maja pojechali na "gościnne występy" do Chodakowa. Weszli do jednego ze sklepów, wzięli po piwie, wsadzili je za pasek spodni i wyszli nie placąc. Nie wiedzieli chyba, że obiekt jest monitorowany i że kamera wszystko nagrała. Okazało się, iż jedno piwo "na twarz" to za mało, toteż jeszcze raz odwieździ ten sam sklep i zaczęli towar kradziony z monitoringu, każdy za skradzioną chować do kieszeni. Tym razem personel powiadomił policję i nie pozwolił złodziejom opuścić pomieszczenia.

J.W.



Z głębokim żalem przyjęliśmy wiadomość, że w dniu 7.06.2011r. odeszła od nas Nasza Koleżanka

**S.P. Jadwiga Boczkowska - Wielogórska** wieloletni pracownik Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej w Sochaczewie

Pamięć o Niej pozostanie w naszych sercach. Wyrazy głębokiego współczucia córkom i najbliższym składa: Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy z MOPS w Sochaczewie

ZS-933



# Sesja potyczek

Niezwykle gorąca atmosfera, zarówno jeśli chodzi o pogodę, jak i napięcie na sali, towarzyszyła ostatniej sesji Rady Powiatu. Tematów nabierało się tyle, że posiedzenie trwało ponad 6 godzin - niespotykane długo, jak na warunki powiatowe.



dyskryminowani w stosunku do rolników państw "starej" Unii. Dalej Jarosław Kaczyński pisze, że jeżeli system podziału dopłat się nie zmieni i po 2013 r. utrzymanie zostaną dyskryminujące różnice, to polscy rolnicy nie będą w stanie sprostać konkurencji i całe polskie rolnictwo będzie zagrożone upadkiem.

Na koniec swojego listu Jarosław Kaczyński prosi, aby takie stanowiska, podejmowane przez różne samorządy, przesyłać do kancelarii premiera Donalda Tuska. Po konsultacji z radcą prawnym okazało się, że punkt ten może być potraktowany jako stanowisko rady, a nie uchwała i tak też został wprowadzony do porządku obrad.

## Wniosek niezgody

Dyskusja nad tym punktem odbyła się dużo później, po przyjęciu wielu innych uchwał, o których piszemy oddzielnie. Procedowanie wniosku złożonego przez Annę Ulicką rozpoczęło się od prośby wicestarosty Janusza Ciury o 15 minut przerwy. Przedłużyła się ona do 40 minut, a potrzebna była radnym Porozumienia Ziemi Sochaczewskiej oraz niezrzeszonym na stworzenie własnego stanowiska. Odczytał je wicestarosta Ciura i, jak sam stwierdził, główna różnica polegała na tym, że ich pismo ma ostatecznie trafić do ministra rolnictwa, a wniosek, za którym opowiadał PiS, do premiera Tuska. Janusz Ciura apelował, aby rada zajęła się procedowaniem tego nowego wniosku.

Radny Dariusz Dobrowolski zwrócił uwagę, że jest to inny wniosek i nie można go procedować zamiast czy obok tego już przyjętego w porządku obrad. Prosił także, aby rada nie ośmieszała się i przegłosowała jedno wspólne stanowisko. Obawy D.

Dobrowolskiego potwierdziła obecna na sali pani mecenas wyrażając, że nowy wniosek można wprowadzić do programu następnej sesji.

Szymon Ziółkowski zaproponował, aby stanowisko rady wysłać i do premiera, i do ministra rolnictwa. Nie usatysfakcjonowało to innych radnych. Przemysław Gaik (PO) mówił np., że nie odpowiada mu forma pisma forsowanego przez PiS, bo jego partia od dawna czyni starania, o które teraz zabiega prezes Kaczyński. Z kolei Jerzy Żelichowski (Wspólnota Samorządowa) apelował: "nie róbnym polityki, ale też nie stwarzajmy wrażenia, że nic się do tej pory nie robiło dla rolnictwa, bo jednym z podstawowych priorytetów polskiej prezydencji jest gospodarka żywieniowa".

Swoistym podsumowaniem tych przedłużających się przepychanek było pytanie radnego Jakubka (PZS): "Czy wam chodzi o rolnictwo, czy o politykę? Bo ja jestem jednym z nielicznych tu rolników i nie wiem, o czym rozmawiamy tyle czasu".

W końcu poddany pod głosowanie wniosek PiS nie przeszedł. 7 radnych było za, 8 przeciw, 3 wstrzymało się od głosu, a Jerzy Żelichowski nie brał udziału w głosowaniu.

## O drogach i wicestarosie

Kolejne emocje wzbudził punkt "interpelacje i zapytania radnych". Na pierwszy ogień poszła pisemna interpelacja Andrzeja Grabarka w sprawie fatalnego stanu dróg powiatowych w gminie Iłów. Radny skarżył się w piśmie, że niewiele zostało zrobione, a naprawy bieżące są krótkotrwałe i źle wykonane. Pytał także, czy Zarząd Powiatu zrobił coś w sprawie drogi Iłów - Młodzieszyn.

Następny w kolejce czekał Szymon Ziółkowski, który pytał, czy prawdą jest, że wzrosło zatrudnienie w wydziale promocji, dlaczego od czterech lat nie było konkursu na stanowisko szefa tego wydziału, i czy osoba kierująca promocją powiatu ma odpowiednie kwalifikacje.

Beata Fastyn (PiS) po raz kolejny upominała się o odpowiedź na swoje pytanie dotyczące wicestarosty Janusza Ciury, jego ścieżki kariery, wykształcenia i kompetencji do pełnienia funkcji. Przypomniała, że po raz pierwszy prosiła o takie informacje 28 grudnia 2010 r., następnie 18 lutego br. i do dziś ich nie otrzymała. Pytała także, co przez 5 miesięcy zrobiła przewodnicząca

rady, aby wicestarosta udzielił żądanych informacji. Zapowiedziała, że tym razem czeka jedynie 14 dni, a więc tyle, ile wymagają przepisy. Do wypowiedzi B. Fastyn swoje uwagi dołączył Szymon Ziółkowski, żądając zakresu obowiązków Janusza Ciury jako "poważnej odpowiedzi na interpelację, a nie świstka papieru z nieczytelnym ksero".

Radny dorzucił jeszcze zapytanie o imprezę za zamkniętymi drzwiami po zakończeniu oficjalnych uroczystości otwarcia Domu Pomocy Społecznej w Młodzieszynie. Chciał wiedzieć, kto uczestniczył w tej nieformalnej imprezie, czy spożywano tam alkohol i skąd pochodziły pieniądze na organizację spotkania.

Jerzy Żelichowski wystąpił natomiast z propozycją, aby wykorzystać dobre relacje z samorządem wojewódzkim i wrócić do sprawy parkingu typu "Parkuj i jedź". Przypomnijmy, że J. Żelichowski, w czasach kiedy był wiceburmistrzem Sochaczewa, zabiegał o lokalizację takiej inwestycji w okolicach dworca PKP. Miałoby to rozładować trudną sytuację w tym rejonie i pomóc mieszkańcom całego powiatu, którzy dojeżdżają do dworca samochodem, a potem przesiadają się do pociągu. Wrócił także do sprawy skrzyżowania ulic Gawłowskiej i Płockiej przypominając, że w Urzędzie Miasta są gotowe projekty modernizacji tego miejsca i można z nich skorzystać.

Zapytań i wniosków radnych było jeszcze więcej, a odpowiedzi na nie radni mają otrzymać na piśmie.

Jolanta Sosnowska



## Ludowe Święto w Suchej

Na niedzielę 5 czerwca w Nowej Suchej rolnicy i członkowie PSL zaplanowali Powiatowe Święto Ludowe. Wszystko rozpoczęło się Mszą świętą w intencji rolników w kościele p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kozłowie Biskupim, w której wzięli udział przedstawiciele władz powiatowych i gminnych oraz PSL-u. Przybyły też poczty sztandarowe z poszczególnych gmin, a także wielu mieszkańców. Podczas Mszy wystąpiła orkiestra dęta pod dyrekcją Edwarda Głanca.

Celebrujący uroczystość ks. proboszcz Janusz Włodarczyk przypomniał o głębokich związkach wiary z ruchem ludowym, mówił też o nielekkiej doli rolnika na przestrzeni dziejów, co było podstawą kształtowania się stronnictwa.

Prezes Zarządu Powiatowego PSL, wójt Mirosław Orliński, również podkreślał bliskie związki ludowców z kościołem oraz dobrą pozycję stronnictwa na sochaczewskiej wsi.

Po zakończeniu Mszy św., wójt gminy Maciej Mońka zaprosił wszystkich zebranych do remizy OSP w Nowej Suchej, gdzie przewidziano okolicznościowe wystąpienia oraz poczęstunek. (b)

## APEL DO MIESZKAŃCÓW SOCHACZEWA

**Burmistrz Miasta Sochaczewa, w trosce o utrzymanie czystości i porządku oraz w związku z poniesionymi nakładami na uporządkowanie skarpy za Cmentarzem Parafialnym przy ul. Traugutta w Sochaczewie zwraca się z uprzejmą prośbą do mieszkańców miasta o nie wyrzucanie żadnych nieczystości na teren skarpy. Odpady (znicze, wiązanki, i inne) należy umieszczać w kontenerach ustawionych przy ul. Moniuszki oraz ul. Traugutta (teren Cmentarza Parafialnego).**

ZS-956



Informacja o projekcie systemowym Powiatowego Urzędu Pracy w Sochaczewie realizowanym w 2011 roku  
PROJEKT WSPÓLFINANSOWANY ZE ŚRODKÓW UNII EUROPEJSKIEJ W RAMACH EUROPEJSKIEGO FUNDUSZU SPOŁECZNEGO  
PROGRAM OPERACYJNY KAPITAŁ LUDZKI 2007-2013  
PRIORYTET VI RYNEK PRACY OTWARTY DLA WSZYSTKICH  
DZIAŁANIE 6.1 POPRAWA DOSTĘPU DO ZATRUDNIENIA ORAZ WSPIERANIE AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ W REGIONIE  
PODDZIAŁANIE 6.1.3 POPRAWA ZDOLNOŚCI DO ZATRUDNIENIA ORAZ PODNIENIE POZIOMY AKTYWNOŚCI ZAWODOWEJ OSÓB BEZROBOTNYCH

Dnia 03 czerwca 2011 roku podpisany został Aneks do umowy ramowej z dnia 29 kwietnia 2008 roku zawartej pomiędzy Województwem Mazowieckim - Wojewódzkim Urzędem Pracy w Warszawie, jako Instytucją Pośredniczącą II stopnia a Powiatem Sochaczewskim - Powiatowym Urzędem Pracy w Sochaczewie na realizację projektu systemowego pod nazwą "Dzisiaj osoba bezrobotna, a jutro... człowiek sukcesu zawodowego".

Całkowita wartość projektu na 2011 rok wynosi 1.244.294,61zł. w tym: 1.057.650,42zł. to kwota dofinansowania (stanowiąca 85% wartości projektu), a 186.644,19zł. to wkład własny (stanowiący 15% wartości projektu - środki Funduszu Pracy).

Celem głównym projektu jest zwiększenie do 31.12.2011r. aktywności zawodowej wśród 144 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 68 kobiet i 76 mężczyzn).

### Cele szczegółowe projektu:

- nabycie do 31.12.2011r. doświadczenia zawodowego przez 55 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 26 kobiet i 29 mężczyzn),
- wsparcie do 31.12.2011r. samozatrudnienia 36 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 17 kobiet i 19 mężczyzn),
- nabycie/zmiana bądź podwyższenie do 31.12.2011r. kwalifikacji zawodowych u 53 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 25 kobiet i 28 mężczyzn),
- uzyskanie do 31.12.2011r. zatrudnienia (w tym samozatrudnienia) przez 58 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 28 kobiet i 30 mężczyzn),
- podniesienie jakości projektu i poszerzenie wiedzy o projekcie wśród 144 osób bezrobotnych zarejestrowanych w PUP Sochaczew (w tym 68 kobiet i 76 mężczyzn) do 31.12.2011r.

W 2011 roku w ramach projektu planujemy objąć wsparciem 144 osoby bezrobotne (w tym 68 kobiet i 76 mężczyzn) z grup:

- do 25 roku życia- 76 osób,
- powyżej 45 roku życia- 27 osób,

- długotrwale bezrobotni- 18 osób,
  - mieszkańcy obszarów wiejskich- 75 osób,
  - pozostali- 23 osoby.
- Uczestnikom/czkom projektu proponujemy :
1. usługi pośrednictwa pracy - dla 144 osób,
  2. usługi poradnictwa zawodowego dla 144 osób, w tym:
    - konsultacje indywidualne,
    - warsztaty grupowe.
  3. podpisanie Indywidualnego Planu Działania - tą formą wsparcia chcemy objąć 50% uczestników/czek tj. 72 osoby.

### Ponadto zorganizujemy:

1. staże- dla 55 osób do 25 roku życia w terminach:
  - od 01.05.2011r. do 30.11.2011r. dla 20 osób,
  - od 01.06.2011r. do 30.11.2011r. dla 35 osób.
- W okresie odbywania stażu osobie bezrobotnej przysługiwało będzie:
  - stypendium wypłacane przez Powiatowy Urząd Pracy w Sochaczewie,
  - 2 dni wolne za każde 30 dni kalendarzowe odbywania stażu.
2. szkolenia dla 53 osób:
  - Operator sprzętu do robót ziemnych (koparko-ladowarka wszystkie typy klasa III, koparka jednonaczyniowa klasa III) dla 15 osób,
  - Kierowca-operator wózków jezdniowych z modułem wymiany butli gazowej dla 13 osób,
  - Kasjer handlowy z fakturowaniem komputerowym dla 10 osób,
  - Pracownik biurowy ze specjalizacją kadry i płace dla 15 osób.

W okresie odbywania szkolenia osobie bezrobotnej przysługiwało będzie: - stypendium wypłacane przez Powiatowy Urząd Pracy w Sochaczewie.

Oprócz tego 36 osobom udzielimy pomocy w formie jednorazowych środków na podjęcie działalności gospodarczej. Planowana średnia kwota na jedną osobę: 19.062 zł.

Serdecznie zapraszamy do udziału w projekcie osoby bezrobotne zarejestrowane w Powiatowym Urzędzie Pracy w Sochaczewie i pracodawców zainteresowanych współpracą przy realizacji projektu.

Dodatkowe informacje na temat projektu udzielane są w: Powiatowym Urzędzie Pracy w Sochaczewie ul. Kusocińskiego 11, 96-500 Sochaczew tel. (046) 862-24-24, fax. (046) 862-33-93 www.pup.sochaczew.pl e-mail: sekretariat@pup.sochaczew.pl który dla bezrobotnych i poszukujących pracy oraz pracodawców oferuje usługi i instrumenty rynku pracy



ZS-954



# Na 37 akordeonów

## Wszyscy zostali zwycięzcami



PIOTR MILCZAREK

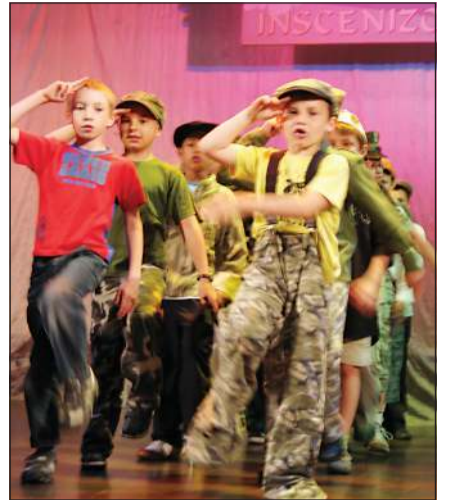
W ramach obchodów Międzynarodowego Dnia Dziecka i Dni Rodziny w Miejskim Ośrodku Kultury - filia Chodaków odbył się V Konkurs Piosenki Inscenizowanej.

W imprezie, która ma na celu promowanie dziecięcej twórczości artystycznej udział wzięło ponad 200 młodych artystów w wieku od 3 do 10 lat z przedszkoli: nr 1, 3, 4, 6, Teżowego Przedszkola, Szkoły Podstawowej w Hłowie „SP nr 4 i Estradka dziecięca z MOK-u.

Rozśpiewane i roztańczone barwne grupy zaprezentowały 17 inscenizacji znanych i lubianych piosenek m.in. „Wakacyjny humor”, „Kaczka Dziwaczka”, „Krasnoludki”, „Stary niedźwiedź”, „Pałacyk Michła”, „Na wyspach Bergamutach”.

Z racji jubileuszowej edycji konkursu, organizatorzy przyznali wszystkim grupom równorzędne nagrody, które ufundowała i wręczyła dyr. ośrodka kultury Halina Pędziejewska. Były także dla wszystkich uczestników słodczyce od Mars Polska.

Gratulujemy wszystkim laureatom i ich opiekunom.



INSCENIZACJA

Dokładnie nie wiadomo, jak to się stało, ale koncert, na który zaprosili mieszkańców burmistrz miasta Piotr Osiecki oraz dyrektor Państwowej Szkoły Muzycznej Joanna Niewiadomska-Kocik, wzbudził wyjątkowe, jak na Sochaczew, zainteresowanie. Duża sala widowiskowa chodakowskiego MOK-u dosłownie pękała w szwach. Ludzie siedzieli na schodach a także w holu, z ogromnym skupieniem wsłuchując się w dźwięki wydobywające się z 37 akordeonów serbskiej orkiestry „AKUD” z Nowego Sadu.

Orkiestra, pod dyrekcją Gorana Penića, to bardzo znany w



PRZEMYSŁO STACHOWSKI

świecie zespół, będący laureatem wielu międzynarodowych konkursów. Koncertuje w największych salach, teatrach i filharmoniach Europy. Jej repertuar obejmuje utwory różnych epok i stylów, a także dzieła napisane specjalnie dla tej orkiestry. Koncert w Sochaczewie był jednym z trzech koncertów w Polsce.

Zebrani usłyszeli w tym niecodziennym wykonaniu m.in. utwory Piotra Czajkowskiego, Johanna Brahmsa, Johanna Straussa czy Maurycego Ravela. Zwłaszcza popisowe wykonanie słynnego „Bole- ra” wywołało niezwykły aplauz publiczności, która nagradzała wszystkie utwory na stojąco.

Zapewne słuchacze na długo zapamiętają ten koncert. (b)



PRZEMYSŁO STACHOWSKI

## Dzień Dziecka w Żłobku

Tegoroczne obchody Dnia Dziecka w sochaczewskim Żłobku Miejskim można uznać za wyjątkowe, a to ze względu na fakt, iż placówka ta włączyła się w obchody Dni Rodziny. I czerwca żłobek odwiedzili też wyjątkowi goście: burmistrz Piotr Osiecki, wiceburmistrz Marek Ferginowski, naczelnik Wydziału Polityki Społecznej Joanna Kamińska, skarbnik miasta Jolanta Brzóska, dyrektor Miejskiego Ośrodka Pomocy Społecznej Zofia Berent, dyrektor Dniennego Domu Pomocy Społecznej Teresa Michałowska oraz dyrektor Środowiskowego Domu Samopomocy Joanna Majewska.

Już na samym początku burmistrz Piotr Osiecki, zamiast oficjalnego przemówienia, postanowił przywitać się z maluchami,

Następnie przyszedł czas na zabawy grupowe. Wśród nich znalazły się m. in. tor przeszkód, malowanie twarzy, puszczenie mydłanych baniek, układy taneczne, wojna na papierowe kulki czy „mała orkiestra”. (ap)



AGNIESZKA PORZYSEWICZ

## Agencja Ochrony Mienia

Spółka z o.o.  
96-500 Sochaczew,  
Plac Kościuszki 6  
tel./fax (046) 862-27-69,  
tel. kom. 602-404-197

# “Certus”



- \* Ubezpieczenia do 3.000.000 zł
- \* Ulga na P.F.R.O.N
- \* Członek Krajowego Związku Pracowników Agencji Ochrony

- \* Monitoring
- \* Ochrona osób, mienia, konwoje, (inkaso)
- \* Projektowanie i montaż profesjonalnych systemów alarmowych i telewizji

PROFESJONALIZM BEZPIECZEŃSTWO ZAUFANIE

ZS-13

Niniejszym informujemy o przerwach w dostawie energii elektrycznej jakie wystąpią na terenie Sochaczewa i okolic:



20.06.2011 r. w godz. 8.00 do 15.00:  
Braki 1 i 2.

ZS-929

radio Victoria 103.5 FM SOCHACZEW

Zapraszamy na stronę [www.radiovictoria.pl](http://www.radiovictoria.pl)

## SOCHACZEWSKA SZKOŁA UMIEJĘTNOŚCI



### SZKOŁY DZIENNE

- ☛ Prywatne Liceum Ogólnokształcące dla Młodzieży
- ☛ Prywatne Gimnazjum

### SZKOŁY ZAOCZNE

- ☛ Gimnazjum 3-letnie po ukończeniu 6-letniej szkoły podstawowej
- ☛ 3-letnie Liceum Ogólnokształcące
- ☛ 2-letnie Liceum Uzupelniające (po Zasadniczej Szkole Zawodowej)
- ☛ Szkoła Policealna
  - technik BHP - nauka trwa 1,5 roku
  - technik administracji z elementami prawa - nauka trwa 2 lata
  - technik architektury krajobrazu - nauka trwa 2 lata
  - technik ochrony środowiska

Do Szkoły Policealnej przyjmowane są osoby, które ukończyły szkołę średnią (również bez matury). Zajęcia odbywają się na zasadzie zjazdów sobotnio-niedzielnich.

### I SEMESTRY BEZPŁATNE

Wydajemy wszystkie niezbędne zaświadczenia (ZUS, KRUS, WКУ)

Szkoły posiadają uprawnienia szkół publicznych. Zapewniamy wykwalifikowaną kadrę oraz miłą atmosferę.

Szczegółowych informacji w godz. 8.00-16.00 udziela sekretariat mieszczący się w Szkole Podstawowej Nr 2 w Sochaczewie, ul. 15 Sierpnia 44 (pokój nr 35) tel. (46) 862-14-12, tel. kom. 604-973-368, 603-676-987.

ZS-668

## SZANSA DLA CIEBIE

### PROMOCYJNE CENY

### NABÓR LETNI 2011

- ☛ Zaoczne Liceum Ogólnokształcące i Technikum dla Dorosłych w Sochaczewie po gimnazjum i 8-letniej szkole podstawowej
- ☛ Zaoczne Uzupelniające Liceum Ogólnokształcące dla Dorosłych w Sochaczewie
- ☛ Zaoczne Uzupelniające Technikum dla Dorosłych w Sochaczewie
- ☛ Zaoczna Szkoła Policealna dla Dorosłych w Sochaczewie

W szkole policealnej i technikum kształcimy w zawodach:

- ☛ technik ekonomista  
specjalizacja: \* finanse i rachunkowość  
\* ekonomika i organizacja przedsiębiorstw  
\* bankowość
- ☛ technik informatyk
- ☛ technik elektronik
- ☛ technik mechanik-technik samochodowy  
specjalizacja - obsługa i naprawa pojazdów samochodowych
- ☛ technik administracji

Wydajemy zaświadczenia i legitymacje szkolne.

Możliwość uzyskania matury i tytułu zawodowego

Podania przyjmujemy i informacji udzielamy w godz. 7.00-17.00 w siedzibie szkoły w Sochaczewie ul. Warszawska 35, tel. (46) 862-34-73.

ZS-792

# SOCHACZEW ŚWIĘTOWAŁ

## Uroczysta sesja o historii i przyszłości

Tradycyjnie obchody "Dni Sochaczewa" zainaugurowała uroczysta sesja Rady Miasta, która odbyła się w piątek 10 czerwca w sali widowiskowej chodakowskiej filii Miejskiego Ośrodka Kultury.



lu firm o znaczeniu ogólnopolskim i są to liderzy w swoich branżach (...) Sochaczew to także szkoły, kluby sportowe, domy kultury, organizacje pozarządowe. Wszędzie tam pracują wspaniali ludzie i to oni są największym bogactwem naszego miasta. W ostatnich dniach miało miejsce kilka wydarzeń mających kolosalne znaczenie dla Sochaczewa. 27 maja otrzymaliśmy informację z Komisji Europejskiej o dofinansowaniu naszego projektu wodno - kanalizacyjnego. W ubiegłym tygodniu podpisaliśmy umowę z wykonawcą na rewitalizację naszych zabytkowych kramiec. Od miesiąca trwają prace modernizacyjne ul. Warszawskiej. W tym miejscu chciałbym podziękować radnym poprzedniej kadencji i mojemu poprzednikowi, którzy przygotowali realizowane właśnie przedsięwzięcia. Jest to doskonały przykład kontynuacji działań na rzecz społeczności lokalnej. Innym przykładem może być budowa obwodnicy miasta. Prace zapoczątkowane zostały w II kadencji, kiedy burmistrzem był wspaniały samorządowiec, sp. Ireneusz Felczak (...). Obwodnicę otwierali zaś po kilku miesiącach sprawowania funkcji burmistrza pan Bogumił Czubański. My w samorządach nie gniewamy się na siebie, nie przekreślamy dorobku swoich poprzedników, a kontynuujemy działania służące miastu. Taka jest nasza filozofia działania.

Licznie zebranych powitała oczywiście przewodnicząca Jolanta Gonta. "Korzystając z obecności zaproszonych przedstawicieli samorządów oraz byłych i obecnych samorządowców Sochaczewa pozwolę sobie złożyć najlepsze życzenia z okazji obchodzonego 27 maja, Dnia Samorządu Terytorialnego" - powiedziała. Na widowni zasiadły osoby zasłużone dla miasta, nominowani i laureaci plebiscytu "Sochaczewianin Roku", burmistrz Piotr Osiecki wraz z zastępcami, radni miasta oraz gmin ościennych, posłowie i senatorowie, przedstawiciele Sejmiku Województwa Mazowieckiego Mirosław Adam Orliński, ks. Antoni Jaszczółt, dr Jerzy Krupa, przewodnicząca Rady Powiatu Halina Pędziejewska, wicestarosta Janusz Ciura. Szczególnie serdecznie witana była delegacja z Gródka Podolskiego na czele z merem Wołodymirem Porozonykiem oraz goście z Melton Mowbray na czele z burmistrzem Alison Freer. Następnie głos zabrał burmistrz Piotr Osiecki. "Uroczysta sesja Rady Miasta ma wyjątkowy charakter. Rozpoczyna ona bowiem obchody wielkiego święta naszego miasta, a przede wszystkim święta jego mieszkańców. Tak się składa, że "Dni Sochaczewa" zbiegają się w tym roku z pierwszym

biegłym tygodniu podpisaliśmy umowę z wykonawcą na rewitalizację naszych zabytkowych kramiec. Od miesiąca trwają prace modernizacyjne ul. Warszawskiej. W tym miejscu chciałbym podziękować radnym poprzedniej kadencji i mojemu poprzednikowi, którzy przygotowali realizowane właśnie przedsięwzięcia. Jest to doskonały przykład kontynuacji działań na rzecz społeczności lokalnej. Innym przykładem może być budowa obwodnicy miasta. Prace zapoczątkowane zostały w II kadencji, kiedy burmistrzem był wspaniały samorządowiec, sp. Ireneusz Felczak (...). Obwodnicę otwierali zaś po kilku miesiącach sprawowania funkcji burmistrza pan Bogumił Czubański. My w samorządach nie gniewamy się na siebie, nie przekreślamy dorobku swoich poprzedników, a kontynuujemy działania służące miastu. Taka jest nasza filozofia działania.

Przed nami jeszcze wiele wyzwań. Mamy katastrofalny stan dróg - 65 km dróg w mieście to drogi gruntowe. Na swoje inwestycje czekają instytucje kultury, kluby sportowe, Złobek Miejski. Udręką naszych mieszkańców jest brak miejsc parkingowych. Ostatnia zima pokazała nam pilne potrzeby w zakresie szeroko rozumianej gospodarki wodnej. Wody opadowe zalaty wiele dzielnic miasta. Według naszych szacunków,

potrzeby naszych mieszkańców, chcemy też zmieniać oblicze naszego miasta i temu będzie służył wdrażany przez nas projekt odbudowy historycznej zabudowy pl. Kościuski. Miasto odzyska swoje serce. Bardzo odważne plany mam także jeżeli chodzi o zagospodarowanie pól czerwinkowskich. Wszystkie te propozycje, licząc na współpracę, będziemy przedstawiać radnym.

Mam nadzieję, że podczas dwóch "Dni Sochaczewa" utwierdzicie się w przekonaniu, że Sochaczew to dynamiczne miasto, które ma wspaniałych i gościnnych mieszkańców" - mówił.

Do obecnych na sali zwrócili się oczywiście też zaproszeni znamienici goście. Jako pierwsi byli to burmistrz Melton Mowbray i mer Gródka Podolskiego. Alison Freer podziękowała za zaproszenie do Sochaczewa, a także zachęciła do odwiedzenia swego miasta. Z kolei mer Gródka Podolskiego podkreślił wagę odpowiedzialności spoczywającej na każdym samorządowcu. "Mam wręcz pewność, że w tej kadencji władze Sochaczewa zrealizują wszystkie swoje plany, nawet lepiej, niż stało się to w ubiegłej kadencji" - powiedział. O głos poprosili również parlamentarzyści - senator Michał Boszko i poseł Dariusz Kaczanowski. "Rzadko miałem okazję uczestniczyć w miejskiej sesji, podczas której przewodnicząca Rady Miasta z łatwością wita zebranych w różnych językach, a burmistrz szeroko referuje plany inwestycyjne na najbliższe kilka lat, nie posilkując się żadnymi notatkami. Na podziw zasługuje również pamięć obecnych władz o ich poprzednikach. Jestem pod olbrzymim wrażeniem. Widzę, że potraficie zamienić sztukę rządzenia w sztukę pomagania innym" - mówił senator Boszko. Z kolei poseł Dariusz Kaczanowski odniósł się głównie do samych "Dni Sochaczewa". "Zapoznałem się z planami obchodów święta miasta i uważam, że są bardzo ciekawe i różnorodne. Bardzo spodobał mi się np. pomysł urządzenia pikniku historycznego" - stwierdził. Na koniec wicestarosta Janusz Ciura odczytał list gratulacyjny od władz powiatowych.

Po oficjalnych przemówieniach przyszedł czas na bardzo ciekawą prelekcję "sochaczewianisty", historyka Aleksandra Grzegorza Turczyka dotyczącą wybitnych postaci związanych z naszym miastem. Wykład obejmował okres od XIV w. aż do czasów współczesnych i po jego wysłuchaniu nie można było mieć wątpliwości, że, jak mówił sam autor, Sochaczew to nie tylko Fryderyk Chopin. Kasper Goski (absolwent uniwersytetu w Padwie, dr medycyny, wieloletni burmistrz Poznania), Jan Łuszczeński (starosta sochaczewski, uczestnik Sejmu IV - letniego), Klementyna Hoffmanowa (pisarka), Kazimierz Hugo - Bader (oddany sprawie ratowania dworku w Żelazowej Woli) - to tylko klika wybitnych osobistości przybliżonych podczas prelekcji. Szkoda, że wykład wygłoszony został tylko przed określonym gronem osób. Z pewnością bowiem zainteresowałby on wielu mieszkańców naszego miasta. Być może jego autor powinien rozważyć opublikowanie wyników swojej pracy, tak jak stało się to w przypadku jego opracowania dotyczącego cmentarza parafialnego przy ul. Traugutta?

Kolejny punkt programu można określić jako "rocznicowy". Przygotowana przez Barbarę Sobkiewicz grupą teatralną "Maska" w poetycko - muzycznej formie pogratiowała dotychczasowej działalności czterech sochaczewskim placówkom. Wszystkie z nich obchodzą w tym roku rocznicę funkcjonowania. W imieniu obchodzącego 85 - lecie istnienia Zespołu Szkół Centrum Kształcenia Praktycznego kwiaty i podziękowania z rąk przewodniczącej Jolanty Gonty odebrała dyrektor Julia Jakubowska. Nowy kierownik Muzeum Kolei Wąskotorowej Marek Belczyk odebrał gratulacje z okazji 25 - lecia działania placówki, dyrektor MOSIR - u Mieczysław Głuchowski z okazji 10 - lecia, zaś dyrektor Miejskiego Przedszkola nr 7 Danuta Walczuk - 30-lecia.

Następnie wysłuchać można było koncertu uczniów Państwowej Szkoły Muzycznej I i II st. w Sochaczewie. Trio Klarinetowe oraz Kwartet Dęty Błaszany wykonali zarówno znane standardy, jak i mniej popularne kompozycje wywodzące się z różnorodnych nurtów muzycznych. Na koniec przyszedł czas na symboliczną lampkę szampana i poczęstunek.

Agnieszka Poryszewska



### Flaga na maszcie

W piątek na placu Kościuski nastąpiło uroczyste wciągnięcie na maszt flagi Sochaczewa. Dokonali tego harcerze z sochaczewskiego hufca przy akompaniamencie muzycznego sygnału w wykonaniu uczniów szkoły muzycznej. Obecne były władze miasta z burmistrzem Piotrem Osieckim na czele, który w tym momencie ogłosił Dni Sochaczewa za otwarte. Towarzyżyły mu również delegacje władz z zaprzyjaźnionych miast Gródka Podolskiego i Melton oraz spora grupa mieszkańców Sochaczewa. (b)



### Euro Quiz 2011

Sochaczew był pierwszym z 15 miast, które wezmą udział w "Euro Quizie 2011". Ogólnopolska letnia akcja informacyjno - edukacyjna, organizowana jest przez Komisję Europejską w Polsce. Jej motywem przewodnim jest rozpoczynająca się 1 lipca polska Prezydencja w Radzie Unii Europejskiej, Europejski Rok Wolontariatu, a także ekologia.

Miasteczko Europejskie zawitało na pl. Kościuski w niedzielę 12 czerwca. Wszyscy chętni skorzystać mogli z zabaw, konkursów i innych atrakcji umiejscowionych w namiotach poświęconych polskiej prezydencji, gospodarowaniu energią, dbaniu o klimat oraz wolontariatowi. (ap)



### Piękno brzydoty

Na terenie Muzeum Kolejki Wąskotorowej w Sochaczewie podczas II Złoty Zabytkowej Motoryzacji zorganizowanego przez Boruta Motors Poland można było zobaczyć i podziwiać różne cudowne szos. A wśród samochodów i motocykli. Obok wypucowanych na błysk aut pojawił się i stary, ponad 40 letni, Wartburg, mocno zaniedbany, jakby się czas zatrzymał.

Pelno w nim było różnych papierków, gazet, bibelotów i krasnoludków w bagażniku. Wartburg to laureat 2 miejsca w konkursie na najbrzydszy pojazd. Właścicielem auta jest sympatyczny pan Bogdan Różycki z Marek i jego 90-letnia mama, którzy od lat wspólnie jeżdżą na rajdy starych samochodów.

MHB



połtorem sprawowania przeze mnie urzędu burmistrza. Cieszę się, że symbolem tej kadencji jest dobra współpraca Rady Miasta i burmistrza. Przez ostatnie miesiące podejmowaliśmy wiele decyzji. Były to decyzje niezmiernie ważne, ale i trudne. Co najważniejsze - staraliśmy się wysłuchać swoich argumentów; dyskutowaliśmy, i w efekcie mieliście państwo odwagę te decyzje podejmować. Za tę współpracę chciałbym wam podziękować. Liczę, że będziemy ją kontynuować dla dobra mieszkańców do końca kadencji. Sochaczew jest bowiem siedzibą wie-

by zrealizować te wszystkie zadania potrzeba ponad 200 mln zł. Potrzeba więc nowych, odważnych, ale bezpiecznych sposobów pozyskiwania środków finansowych. Zapewniam, że w tej kwestii będziemy czerpać wzorce z najlepszych i takich też będziemy zapraszać do współpracy. Cieszę się, że zgodził się współpracować z nami minister Piotr Kownacki. Wierzę, że jego wiedza i doświadczenie będą pomocne dla naszego samorządu. Chcemy wszystkie rozwiązania wspólnie dyskutować i podejmować decyzje. Chcemy nie tylko zaspokajając podstawowe

# DNI SOCHACZEWA 2011

## Śpiewali jak natchnieni



Msza św. w intencji mieszkańców w kościele parafialnym św. Wawrzyńca poprzedziła niedzielne obchody dnia miasta. Zgodnie z kalendarzem liturgicznym 12 czerwca przypadły Zielone Świątki, czyli uroczystość Zesłania Ducha Świętego.

Nabożeństwo, w którym uczestniczyły władze miasta, radni, przedstawiciele miejskich instytucji oraz licznie zgromadzeni mieszkańcy, uświetniły chóry: nauczycielski "Vivace" pod kierunkiem Piotra Milczarka i Towarzystwa Śpiewaczego Ziemi Sochaczewskiej pod dyrekcją Ewy Szalapskiej. Ich wykonania brzmiały tak, jakby rzeczywiście chórzystów natchnął Duch Święty. (s)



JOLANTA SOSNOWSKA

## SZTUKA WALKI

Stało się już tradycją, że niemal co roku podczas Dni Sochaczewa miejskie muzeum prezentuje wystawę najnowszych prac mieszkających tu twórców. Początkowo pokazy te odbywały się pod hasłem "Malamnia",

malarstwo, ale też grafika komputerowa, fotografia a także po raz pierwszy rzeźba. Dodatkową atrakcją był akordeonista Tomasz Brodowicz, tworzący tło muzyczne wydarzenia.



SLAWOMIR BURZYŃSKI

ale i to się zmieniało jak i skład osobowy, który za każdym razem jest nieco inny. Oczywiście są autorzy, którzy brali udział we wszystkich pokazach nieformalnej grupy i tych w muzeum i w hipermarkecie i w warszawskiej galerii "Millenium Plaza".

Również i w tym roku w naszym muzeum możemy zobaczyć pokaz twórczości dziewięciorga autorów tym razem pod hasłem SZTUKA WALKI. Jest on tym bardziej atrakcyjny, że prezentujący różne dziedziny sztuki. Jest oczywiście



jawiły się opinie tych, którzy wystawę widzieli, o jej wysokim poziomie artystycznym.

Zapraszamy więc do oglądania wystawy, zwłaszcza, że tym razem jej organizatorami są wspólnie: Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i tygodnik "Ziemia Sochaczewska".

A oto prezentujący swe prace autorzy: **Ewa Kubel-Zielińska** - absolwentka wydz. malarstwa na PESSP w Gdańsku, **Barbara Derda** - absolwentka ASP w Poznaniu, **Małgorzata Widomska (Bugalska)** - absolwentka ASP w Gdańsku, obecnie w trakcie studiów doktoranckich na ASP w Krakowie, **Daniela Miernik** - absolwentka Wydziału Form Przemysłowych ASP w Krakowie oraz Wydziału Mediów, Nauk Humanistycznych i Technologii Uniwersytetu w Lincoln w Wielkiej Brytanii, **Emila Rurarz** - studentka malarstwa na wydziale Pedagogiczno-Artystycznym Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Kaliszu, **Marcin Hugo-Bader** - absolwent Wydziału Malarstwa w warszawskiej ASP, **Łukasz Majewski** - absolwent wydz. Grafiki i Malarstwa Łódzkiej Akademii Sztuk Pięknych, **Krzysztof Zieliński** - absolwent ASP w Gdańsku, **Ślawomir Burzyński** - absolwent Wydziału Sztuk Pięknych Uniwersytetu Mikołaja Kopernika w Toruniu.

## Stara fotografia w Muzeum

Jak prawie sto lat temu ubierały się eleganckie panie czy dystyngowani dżentelmeni na co dzień i od święta? Czy w szkołach strojem obowiązującym był mundurek? Jak spędzano czas wolny od pracy? W których miejscach najchętniej się fotografowano? To tylko niektóre z elementów składających się na zbiorowy portret sochaczewian z okresu od początku XX w. do wybuchu II wojny światowej we wrześniu 1939 r., który wylania się z, niekiedy zniszczonych i pożółkłych, fotografii z rodzinnych albumów mieszkańców grodu nad Bzurą. Najciekawsze z nich zaprezentowano na wystawie czasowej pt. "Czar minionych lat... - Sochaczew i jego mieszkańcy w starej fotografii", otwartej w Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą podczas tegorocznych Dni Sochaczewa.

Wynalezienie fotografii pozwoliło zamknąć w soczewce obiektywu ulotną chwilę, dokumentując zarówno co-

dziennosc zwykłej mieszczańskiej egzystencji, jak również ważne wydarzenia z życia człowieka, rodziny czy zbiorowości miejskiej. Choć jest to niekiedy obraz przypadkowy i wybiórczy, niesie w sobie wielką moc poznawczą. Twórcy ekspozycji mają nadzieję,

że ten drobny wycinek codzienności mieszkańców Sochaczewa, udokumentowany na niniejszej wystawie, pozwoli choć na chwilę cofnąć czas i doświadczyć zapomnianego klimatu minionych lat...

Serdecznie zapraszamy do zwiedzenia wystawy.

Tomasz Karolak

Muzeum Ziemi Sochaczewskiej i Pola Bitwy nad Bzurą



SLAWOMIR BURZYŃSKI

## Hugo - Bader w urzędzie



JOLANTA SOSNOWSKA

W piątkowe popołudnie w Urzędzie Miejskim odbyło się otwarcie wystawy sochaczewskiego artysty malarza, Marcina Hugo - Badera. Na parterze urzędu można obejrzeć kilka prac, które połączył wspólny tytuł: "Sochaczew Moje Miasto". Jak powiedział sam autor, na wystawie pokazał te miejsca, które obdarza sentymentem, które odkrywa na nowo, przechadzając się ulicami swojego miasta.

Otwarcia wystawy dokonał burmistrz Piotr Osiecki w obecności swoich zastępców oraz gości z Melton w Anglii i Gródka Podolskiego na Ukrainie, a także artystów, którzy pojawili się na uroczystości. Swoistego klimatu dodawały utwory na akordeon, w wykonaniu Tomasza Brodowicza.

Ekspozycję można oglądać do końca tygodnia w godzinach pracy urzędu.

(s)

## Boruta na harleyu

Sporym zainteresowaniem cieszyły się imprezy zorganizowane przez sochaczewskich motocyklistów. Największą widownię ściągnęła symulacja akcji ratowniczej wypadku drogowego. Sprawnością wykazali się dzielni strażacy, którzy samochód z rannymi cielemi niczym puszkę rybek. Motocykliści popisywali się akrobatycznymi umiejętnościami i prezentowali swoje mechaniczne rumaki. Dla odważnych była maszyna, na której można było się uczyć jazdy na tyl-



nym kole. Na parkingu przed basenem Orka wystawione były zabytkowe auta. Najbardziej przypadły mi do gustu: Dodge z wielkim srebrnym silnikiem, kultowy Citroen 2CV (znany m.in. z komedii z Lousem de Funesem) oraz popularna w latach 50. i 60. - Warszawa.

ET



# DNI SOCHACZEWA 2011

## Sobota na Orkanie



niarza oraz drugiego gitarzystę mógł powalić każdego. Głos wydobywany chyba spod wątroby, dołujące teksty i ciężki, ostry rock z pewnością wstrząsnął mniej odpornymi na ten rodzaj muzyki. Pomimo tytułu "wad" warto było posłuchać. Trochę zgnębionych z pewnością pozytywnie nastroiła grupa HWSC. Zespół rozpoczął od dynamicznego rock and rolla. Następnie był ułkon w stronę motocyklistów - "Jadę sam". Z pewnością zapamiętany zostanie "Złoty Maluch" wzorowany na utworze Janis Joplin - "Mercedes Benz" oraz doskonały "Port Amsterdam", który, w wykonaniu Oli Pawlik, głęboko za-

pada w serce. Wokalistka jest podporą grupy i przypomina Małgorzatę Ostrowską z czasów świetności Lombardu. Wspomaga ją dzielnie gitarzysta Gołąb, w którego grze słychać inspiracje Andrzeja Nowaka (TSA). Czerpanie z dobrych wzorów z pewnością nie jest zarzutem. Koncert HWSC był strzałem w dziesiątkę. Pozytywna energia spłynęła na publiczność. Po nich na scenie pojawił się Alter Ego, który uspokoił swoją nieco liryczną muzyką. Brzmienie wzbogacone skrzypcami i akordeonem daje naprawdę fajny efekt. Kolejny zespół - Alligator ponownie zenergetyzował publiczność. Sprawnie, szybko i bez niepotrzebnego kombinowania zagrali kilka utworów. W "lotniczym kawalku z mgłą w tle" na scenie dodatkowo pojawił się Gołąb (HWSC), który swoimi riffami wspomógł kolegów. Lombelico del Mondo był ostatnim z naszych zespołów. Bębniarze pod kierunkiem Jana Wierzchowskiego dali jak zwykle mocno energetyczny pokaz. Umilkł bębnowy dźwięk i rozpoczęło się oczekiwanie na gwiazdę wieczoru - Korę. Gwiazda, jak to gwiazda, ma swoje prawa. Koncert rozpoczął się z ponad 30-minutowym opóźnieniem. "Rokowa Babcia" wynagrodziła fanom i dała naprawdę dobry koncert, w którym obok znanych i lubianych utworów pojawiły się nowe. Kora pożegnała się z Sochaczewem "szalejącymi planetami".



## Żywa historia na placu

Piknik "Siedem Wieków Historii Sochaczewa" stanowił ciekawą propozycję nie tylko dla miłośników tej dziedziny wiedzy. Sobotnie wydarzenie plenerowe obejmowało prezentację "żywej historii" od czasów średniowiecza, aż do II wojny światowej. Widowiskowe pokazy walk rycerskich, jazdy konnej czy działań artyleryjskich sprawiły, że nawet ci, którzy nie planowali odwiedzenia pl. Kościuszki, przystawali i obserwowali z zaciekawieniem popisy grup rekonstrukcyjnych. (a)



## Do muzeum na hummerze

Przed sochaczewskim muzeum wiele się działo. W niedzielne przedpołudnie można tam było spotkać m.in. grupę realizacyjną Tasmanian Tigers z Sochaczewa, która zajmuje się odwarzaniem wizerunku żołnierzy jednostek specjalnych Wojska Polskiego. 10-osobowa grupa działa od 2007 r. i wykonuje pokazy, realizuje swoje projekty na terenie całego kraju. Na zdjęciu najprawdźniejszy hummer z ekipą Tasmanian Tigers. (s)



## Badano dzieci

Jedną z nowych ofert przygotowanych przez władze miasta na tegoroczne "Dni Sochaczewa" była możliwość wykonania darmowego przesiewowego USG dzieciom w wieku od 9 m-cy do 6 lat. Badania prowadzone były przez specjalistów z Fundacji Ronalda McDonalda.

Autokar Fundacji stanął 10 czerwca na pl. Kościuszki i 11 czerwca przy pływalni "Orka". Liczba rodziców chcących w ten sposób sprawdzić stan zdrowia swoich pociech dowodziła zaś, że była to inicjatywa potrzebna. Miejmy nadzieję, że podobne badania organizowane będą w naszym mieście częściej. (ap)

## Klasycznie i musicalowo

Bardzo dobrze sochaczewska publiczność przyjęła występ Anny Jeremus -Lewandowskiej (sopran), Mirosława Bednarczyka (tenor) i Wiesława Bednarka (baryton).

Artyści wykonali wiele znanych arii operowych, operetkowych i utworów musicalowych, a wśród nich fragmenty "Strasznego Dworu", "Księżniczki Czardasza", "Wesołej Wdówki" czy "Skrzyпка na dachu". Ostatni utwór publiczność śpiewała razem z artystami, a później długo ich oklaskiwała. (s)



Gros imprez tegorocznych Dni Sochaczewa odbyło się na terenie obiektów sportowych Orkana i MOSiR-u. Oj, działo się na nich sporo interesujących rzeczy. Oprócz zawodów, o których napisałem na stronach sportowych, można było podziwiać umiejętności innych zawodników. Pokaz urządzili przedstawiciele sportów walki, w tenisa stołowego można było zagrać z zawodnikami SKTS (w tym z Natalią Partyką) lub wziąć udział w symultanach - warcabowej i szachowej.

## Dla dzieciaków i rodziców

Wielu atrakcji dostarczyły różnorodne urządzenia, na których stary i młody mógł się wyszaleć. Wesołe miasteczko z ogromnym "młotem" i "obrotową huśtawką" przyciągnęło rzesze żądnych silnych wrażeń. Dzieci natomiast mogły poszaleć na zjeżdżalniach, bungie, karuzelach oraz wykazać się w wodnym zorbingu. W stoiskach handlowych można było nabyć m.in. miód, tradycyjny chleb czy choćby wędlinę. Spróbowałem kielbasy - była pyszna.

## Pokazali co umieli

Po południu "ruszyła" scena. Na początek próbowano rozkołysać publiczność muzyką country. Czynił to zespół o swojsko brzmiącej nazwie - Grzmiąca Półlitrowa. To grupa wywodząca się z nurtu studentkiej piosenki turystycznej, w której bardzo ważny jest śpiewany tekst. Po koncercie sceną zawładnęła sochaczewska młodzież, która śpiewała i tańczyła. Można było zobaczyć zespoły DNA, Abstrakt i Pasjonat, dodatkowo posłuchać Angeliki Orzeszek, Karoliny Goźlińskiej, Julity

Ambroziak, Małgosi Sejki, Michaliny Dmowskiej oraz Piotra Zborowskiego. Zaprezentowały również swoje umiejętności dzieci z sochaczewskich placówek dydaktycznych.

## Słowo do ludu

Po występach na scenie pojawił się gospodarz miasta - burmistrz Piotr Osiecki wraz z zastępcami oraz przybyłymi z Melton Mowbray oraz Gródka gośćmi. Piotr Osiecki przywitał wszystkich przybyłych na Dni Sochaczewa oraz oficjalnie otworzył imprezę. Przemówili również goście, którzy życzyli Sochaczewowi, żeby w przyszłości stał się najpiękniejszym miastem w Europie. Oby te słowa stały się rzeczywistością.

## Na rockową nutę

Po części oficjalnej zaczęło się ostre rockowe granie. Jako pierwszy pojawił się na scenie Prodlaf. Charyzmatyczny frontman Kogót wspomagany przez basistkę Alex, bęb-



# DNI SOCHACZEWA 2011

## Gigantyczny mazurek



Mega - mazurek, tak nazwać można gigantyczny deser przygotowany na zamówienie ratusza. Każdy, kto znalazł się na pl. Kościuszki w niedzielę o godz. 14:30, mógł skosztować wazącego ponad 620 kg "Mazurka Chopina". Ciastem częstowali przewodnicząca Jolanta Gonta i burmistrz Piotr Osiecki, a tempo, w jakim zniknął on ze stołu, świadczyło, że jakość może się w parze z ilością. (a)



## Muzyka nie tylko rozrywkowa

W niedzielne popołudnie główną estradę Dni Sochaczewa opanowali młodzi muzycy z Państwowej Szkoły Muzycznej w Sochaczewie. Przywitała zebranych na MOSiRze mieszkańców Orkiestra Kameralna pod dyrekcją Daniela Zielińskiego, która, walcząc z wiatrem szarpającym nuty i fryzury, zaprezentowała się

jednak znakomicie. W ich wykonaniu usłyszeliśmy bardzo zróżnicowany w nastrojach koncert Mikołaja Hertla "Muzyczna podróż w czasie i przestrzeni", ale także utwory lżejszego gatunku, jak motywy z filmów "Shrek" i "Sister Act", czy wiązankę z piosenkami grupy ABBA. Dynamiczne wykonania sprawiły, że publiczność

bawała się dobrze, czego wyrazem były wyklaskane bisy. Równie dobrze zaprezentowały się występujące po orkiestrze Trio Klametowe przygotowane przez Mariusza Sawę i Kwartet Dęty Błasany przygotowany przez Jacka Dzdowskiego.

Nie był to jednak koniec prezentacji młodych muzyków naszej szkoły, bowiem jeszcze tego samego dnia o godz. 18.00 w domu urodzenia Fryderyka Cho-

pinia w Żelazowej Woli wystąpili laureaci Międzynarodowego Festiwalu Chopinowskiego na Mazowszu: Jakub Niemijski, Julia Pączek, Daria Kobierecka, Konrad Łoniewski, Klaudia Sawicka, Aleksander Krawczyk, Konrad Krawczyk, Katarzyna Galecka, Nikołaj Kucharski i Eliza Marusiak.

W przepięknej scenarii Dworcu w Żelazowej Woli rozbrzmiewały różne formy muzyczne mistrza fortepianu, poczynając od wczesnych Polonezów dziecięcych poprzez wirtuozowskie Etiudy, arystokratyczne Walce, przepelnione nurtem narodowym Mazurki i Wielkie Polonezy Chopina. Zgromadzona publiczność owacyjnie nagradzała grę młodych pianistów. Koncert prowadziła kierownik sekcji instrumentów klawiszowych Agnieszka Hejduk-Domańska. (b)



## Pierwsza taka gra

Pierwsza edycja Gry Miejskiej "Zagraj w Socho - odkryj miasto na nowo" zakończyła się sukcesem!

Do udziału w grze zgłosiło się 25 zespołów, co w sumie dało blisko 100 uczestników! W piątkową noc szefowie Zespołów otrzymali instrukcje dotyczące miejsca startu. Gra zaczęła się w niedzielę o 10.00, wszyscy wsiadli do kolejki na Stacji Muzeum. Specjalnie dla nich zarezerwowane były dwa wagony ciuchci. W trakcie jazdy uczestnicy mieli za zadanie rozwiązać krzyżówkę, dzięki temu dowiedzieli się, gdzie powinni wysiąść i iść dalej. Hasło brzmiało: Włókiennicza, Chemitex, za Zibi. Na murach jednego z pomieszczeń dawnych Zakładów "Chemitex" wisiały zdjęcia i opisy - uczestnicy mogli zapoznać się z historią fabryki. Do środka zapraszano były po kolei zespoły - tam otrzymały Kartę Gry i dalsze instrukcje, Agenci przeprowadzali zespoły przez "pomieszcze-

nia" fabryki. I tutaj tak naprawdę rozpoczęła się na dobre gra! Zadaniem graczy było odszukanie 9 miejsc, w których skryli się Agenci. Do tych miejsc mogli trafić dzięki rozwiązaniu zagadek. W każdym miejscu czekało na graczy jakieś zadanie. Po dotarciu Zespół otrzymywał fragment zdania/przesłania, po zdobyciu wszystkich słów, zespół musiał ułożyć całe zdanie, brzmiało ono: "Twoja nieustanna podróż, naznaczona rzeką doświadczeń i ruinami porażek, niech ma przystanek w Socho". Po odnalezieniu wszystkich miejsc, zespoły musiały jeszcze odnaleźć Agenta na pl. Kościuszki, który miał za zadanie odebrać od nich Kartę Gry.

W trakcie gry czuć było wielkie emocje i dobrą zabawę. Wszystkie zespoły tak naprawdę są wygrane, wszyscy dotarli na metę w pełnym

składzie i z uśmiechem na twarzy.

O zwycięstwie zdecydowały punkty, czas oddania Karty Gry i poprawnie złożone przesłanie, różnice były minimalne! Nagrody główne zdobyli:

1. Miejsce ex aequo:  
Zespół Bonnie i Clyde  
Zespół Szybcy i Głodni
2. Miejsce  
Zespół Friends
3. Miejsce  
Zespół Seifenblase

Nagrody osobiście wręczył burmistrz Sochaczewa - Piotr Osiecki. Zwycięzcom gratulujemy, a wszystkim uczestnikom serdecznie dziękujemy za świetną zabawę i niezapomniane emocje!

W grze wzięły udział bardzo różne zespoły: rodziny, znajomi, młodzi i starsi, reprezentanci szkół, a wszyscy...pytali o drugą edycję.

Wkrótce pełna relacja z gry, zdjęcia i komentarze na stronie WWW.ZAGRAJWSOCHO.pl i Facebooku



## Na wieczór Gazebo

Chyba najbardziej oczekiwanym gościem w niedzielny wieczór był Gazebo. Jego występ tak się spodobał publiczności, że dwukrotnie bisował, wychodząc z mikrofonem na widownię. Okazało się, że "I like Chopin" znają wszyscy, więc MOSiR rozbrzmiewał znanymi frazami utworu. (s)

## Chopin inaczej

Do twórczości naszego kompozytora nawiązywano w niedzielę kilkakrotnie, m.in. podczas występu "Chopin na jazzowo", którego wykonawcą było Warszawskie Trio Klasyczno-Jazzowe oraz na zakończenie obchodów, kiedy to utwory ze swojej płyty "Chopin Nocą" grał Władysław Komendarek. Był to naprawdę mocny, głośny i przesycony tysiącem świateł koncert.



Na zakończenie sochaczewianie zobaczyli ogień i usłyszeli bębny. To Lombellico del Mondo efektownie kończyło obchody Dni Sochaczewa. Po nich tylko pokaz sztucznych ogni i... do domu. (s)





# Drobne ogłoszenia

## Usługi

- Glazurnik - hydraulika - tel. 692-391-125. ZS-697
- Glazura, terakota, solidnie, tel. 602-670-035. ZS-735
- Cyklinowanie, olejowanie, montaż parkietów, schodów, F-Vat, tel. 502-321-194, 46 830-22-54, www.parkiety-lowicz.pl ZS-738
- Wyroby hutnicze - pełny asortyment, Czerwonka Parcel 46C, tel. 792-438-969, www.aperto-stal.pl ZS-766 R
- Balustrady nierdzewne, schody proste i zabiegowe, bramy przesuwne i ogrodzenia, tel. 606-883-345. ZS-783
- Profesjonalne układanie glazury, terakoty. Kompleksowe wykończenia wnętrz. Tel. 502-220-554. ZS-813
- Przeprowadzki transport, tel. 695-885-953. ZS-814
- Docieplanie budynków, elewacje, malowanie, tel. 664-842-972. ZS-830
- Cyklinowanie bezpyłowe, solidnie, gwarancja, tel. 666-088-518. ZS-845
- Parkiet dębowy i jesionowy. Produkcja i sprzedaż - Kuznecin, tel. 792-858-435, www.parkiet-sochaczew.pl ZS-852
- **Naprawa pralek Tomasz Repelewicz, tel. 603-820-715.** ZS-865 R,B
- **Profesjonalna fotografia okolicznościowa. tel. 78-78-74-151 www.reportazfoto.pl** ZS-875 R,B
- Brygada tynkarzy robi ładne tynki na piasku kwarcowym, tel. 695-197-253, 784-294-766. ZS-878
- Malowanie szybkie, tanie i solidne wykonanie, tel. 602-719-024. ZS-886
- Ocieplanie budynków, tel. 604-182-211, 46 855-37-72. ZS-888
- Ocieplanie budynków, tel. 662-214-003. ZS-889
- Firma budowlana MAR-BUD podejmie się budowy domów i obiektów handlowo-usługowych, tel. 692-487-743. ZS-890 R
- Wylewki betonowe, mikrokretem, tel. 605-443-826. ZS-900
- **OKNODACH" oferuje: okna, drzwi, parapety, bramy garażowe oraz blachy dachowe. Konkurencyjne ceny, fachowa obsługa i sprzedaż ratalna to nasze atuty. Zapraszamy. Sochaczew, ul. Trojanowska 102 Tel. 46/861 11 05 e-mail: oknodach.sochaczew@gmail.com** ZS-912 B
- Remonty, stany surowe, tel. 602-443-685. ZS-923
- Murowanie, klinkier, glazura, malowanie, gipsy, panele, docieplenia, tel. 606-702-027. ZS-926
- Dachy, profesjonalnie papa termozgrzewalna, malowanie, obróbki, rynny itp., tel. 668-208-450. ZS-931
- Dachy, konstrukcje, obróbki blacharskie, tel. 606-990-597. ZS-938
- Wywóz szamba, tel. 664-627-946. ZS-944
- Koszenie trawy, tel. 600-440-356. ZS-952
- **Wylewki agregatem, tel. 511-440-509.** ZS-954 B
- **Wylewki agregatem, tel. 509-038-623.** ZS-955 B
- Krycie papą termozgrzewalną, tel. 692-211-426. ZS-958

## Finanse

- Kredytowe KOŁO RATUNKOWE! Inni Ci odmówili, zadzwoni do nas, jesteśmy najlepsimi! Specjalizujemy się w trudnych kredytach. Tel. 500-004-484, 506-490-819, 22 497-14-40. ZS-775

## Nieruchomości

- Sprzedam dom ok. 100 m<sup>2</sup> z działką 1121 m<sup>2</sup> przy ul. 15 Sierpnia, tel. 500-003-662, 604-320-966. ZS-781
- Aptekę i budynek sprzedam, tel. 46 862-24-29, 501-683-660. ZS-787
- Sprzedam kamienicę przedwojenną 250 m<sup>2</sup>, działka 1200 m<sup>2</sup>, 6 lokali mieszkalnych, dwa wolne, Sochaczew, ul. Traugutta, tel. 660-062-878. ZS-803
- Sprzedam działkę 4300 m<sup>2</sup> w Orłowie, częściowo ogrodzona, woda, tel. 692-223-077. ZS-807 R,B
- Sprzedam nowy dom, z działką oraz działki budowlane o pow. 800 m<sup>2</sup>, okolice Żukowa, tel. 515-052-133. ZS-840
- Sprzedam 48 m<sup>2</sup> w Chodakowie, ul. Młynarska, wysoki parter, budynek z cegły, tel. 880-666-695. ZS-849
- Sprzedam dom ok. pow. 250 m<sup>2</sup> + garaż, ul. Zwycięstwa, tel. 790-770-790. ZS-864
- Do wynajęcia kawalerka, tel. 795-115-788. ZS-867
- Sprzedam nieruchomość Zdzarów, inwestycyjna, 200 2 szeroka, 5,25 ha, 20 zł/m<sup>2</sup>, tel. 606-460-167. ZS-708 B
- Sprzedam nieruchomość Mokra Prawa, 700 m Skierniewice, przy lesie, możliwość budowy, 2,84 ha, 5 zł/m<sup>2</sup>, tel. 606-460-167. ZS-709
- Sprzedam nieruchomość Wola Szydłowiecka, asfalt, media, możliwość budowy, 1,75 ha lub 3,9 ha, 8 zł/m<sup>2</sup>, tel. 606-460-167. ZS-710
- **Sprzedam nieruchomość Altanka, budowlana, 1,24 ha, 15 zł/m<sup>2</sup>, tel. 604-561-110.** ZS-711 B
- Sprzedam działki budowlane, Kozuski Parcel, tel. 601-816-967. ZS-772
- Sprzedam działkę o pow. 668 m<sup>2</sup> przy ul. Zalewowej w Sochaczewie, tel. 728-322-667 po 16.00. ZS-773
- Sprzedam M-4 (65,44 m<sup>2</sup>) nowa Victoria, II piętro, tel. 698-661-056. ZS-775
- Sprzedam dom z działką lub zamienię na kawalerkę, tel. 517-577-976. ZS-781
- Sprzedam działkę budowlaną 3000 m<sup>2</sup> Budki Piaseckie, tel. 664-982-755. ZS-787
- Zamienię mieszkanie w centrum Sochaczewa na domek z działką, tel. 662-680-085. ZS-803
- **Sprzedam w Sochaczewie działki budowlane, tel. 506-069-100.** ZS-807 R,B
- **Sprzedam w Sochaczewie działki przemysłowe, tel. 506-069-100.** ZS-808 R,B
- Sprzedam 2,75 ha nad jeziorem, lub kawalerkę, tel. 696-087-179. ZS-840
- Sprzedam działkę budowlaną nad Rawką - Kęszyce, częściowo ogrodzona, media, domek letniskowy, drzewka ozdobne, 3-letni laszek sosnowy. 6900 m<sup>2</sup>, cena 30 zł za m<sup>2</sup>, tel. 601-816-955. ZS-849
- Dom 190 m<sup>2</sup> na działce 960 m<sup>2</sup> blisko centrum miasta sprzedam, tel. 602-764-852, 604-913-876. ZS-864
- Do wynajęcia kawalerka, tel. 795-115-788. ZS-867
- Tanio działki budowlane, okolice Sochaczewa, tel. 600-317-884. ZS-870
- Do wynajęcia lokal użytkowy w Sochaczewie, tel. 22 633-72-52 (od 16.00) 509-808-679. ZS-876
- Działkę 930 m<sup>2</sup>, Żyrardów, blisko las, zalew, tel. 602-719-024. ZS-887
- Sprzedam mieszkanie 50 m<sup>2</sup>, ul. Warszawska oraz 47 m<sup>2</sup> ul. Senatorska. Cena do uzgodnienia, tel. 502-496-315. ZS-893
- Do wynajęcia w Sochaczewie duże i tanie pow. magazynowe ogrzewane i nieogrzewane oraz pow. biurowe, tel. 604-937-131. ZS-894
- Poszukuję lokalu handlowego do wynajęcia w ścisłym centrum Sochaczewa, tel. 792-248-219. ZS-895
- Sprzedam M-4, 63 m<sup>2</sup>, II piętro + garaż przy ul. Żeromskiego, oś. Polna, cena 280 000 zł, tel. 607-820-085. ZS-897
- Sprzedam działkę budowlaną 3400 m<sup>2</sup> w Lubiejewie przy drodze utwardzonej. Media w działce, tel. 693-334-368. ZS-901
- **Do wynajęcia** - Umeblowane pokoje w domu wolno stojącym - Kwatery (noclegi) dla pracowników - Grunt (place) pod działalność gospodarczą (z możliwością kupna) **Dobra lokalizacja** Tel. 604-399-616. ZS-902 R
- **Wynajmę stoisko handlowe Sochaczew, ul. Pokoju, Rynek - Zieleniak po remoncie i odbiorze Sanepidu, wiadomość tel. 501-661-065.** ZS-903 B
- Wynajmę lokal na działalność gospodarczą centrum, tel. 692-441-460. ZS-905
- Sprzedam dom o pow. 250 m<sup>2</sup> + garaż, ul. Zwycięstwa, tel. 790-770-790. ZS-914
- Sprzedam działki budowlane 1000 m<sup>2</sup> w Sochaczewie, tel. (46) 863-56-76 godz. 12.00-14.00 po 18.00. ZS-915
- Sprzedam mieszkanie beczynszowe 53 m<sup>2</sup> w Skotnikach, tel. 604-577-356. ZS-936
- Sprzedam dom w Brzozowie, 98 m<sup>2</sup>, działka 610 m<sup>2</sup>. Cena 180.000, tel. 505-177-612. ZS-937
- Sprzedam dom do zamieszkania Okrężna 26, tel. 501-236-928. ZS-939
- Sprzedam działkę 3000 m<sup>2</sup> zalesiona, uzbrojona bud. Janów Ruszki, tel. 501-236-928. ZS-940
- Sprzedam gospodarstwo rolne 8 ha, tel. 501-768-745. ZS-941
- Wydzierżawię lokal na aptekę o pow. 130 m<sup>2</sup> w Sochaczewie, ul. Chopina. W pobliżu ośrodek zdrowia, bloki. Wiad. tel. 501-443-369. ZS-942
- Wydzierżawię lokal o pow. 28 m<sup>2</sup> na biuro lub nieuciążliwe usługi w Chodakowie. Wiad. Tel. 507-102-868. ZS-943
- **Sprzedam dom stan surowy otwarty, tel. 508-157-533.** ZS-947 B
- Sprzedam działkę budowlaną w Iłowie pow. 2000 m<sup>2</sup> uzbrojona, ogrodzona płotem z kamienia. Cena do negocjacji, tel. 609-333-666. ZS-948
- Sprzedam gospodarstwo rolne o pow. 1,1278 ha, tel. 46 862-47-08. ZS-949
- Sprzedam mieszkanie 50 m<sup>2</sup>, tel. 603-061-819 wieczorem. ZS-951
- Działki budowlane Nowe Mostki, sprzedam, możliwość rat tel. 22 667-05-70, 606-974-507 ZS-959
- Sprzedam cegłę, działki w Sochaczewie 502-368-488 ZS-960
- Sprzedam M-3 36 m<sup>2</sup> tel. 601 395 444 ZS-961

## Zdrowie

- Centrum Stomatologiczne "Eldent", ul. 15 Sierpnia 1, 862-50-61, pon.-pt. 9-19, sob. 9-12. Ortodoncja, protetyka estetyczna, chirurgia stomatologiczna. Pełny zakres usług. ZS-6
- **Lekarz specjalista dermatolog Ewa Brochocka-Zegadło. Gabinet prywatny Sochaczew, Trojanowska 20, tel. 0-691-513-051.** ZS-17B

**Twoje ogłoszenie w „Ziemii” przeczyta wiele tysięcy osób w mieście i powiecie.**

**„Ziemia Sochaczewska” to najstarsza i najpopularniejsza gazeta na naszym prasowym rynku.**

**Nie wierzysz? Zapytaj w kiosku!**









# DNI SOCHACZEWA 2011

## Brzechwa w oczach dzieci



W piątek 10 czerwca w galerii Miejskiego Ośrodka Kultury w Chodakowie nastąpiło otwarcie pokonkursowej wystawy "Plastek". Uczestnicy konkursu, dzieci ze szkół i przedszkoli, mieli za zadanie zilustrować plastycznie wybrany wiersz Jana Brzechwy. Na konkurs wpłynęło aż 205 prac z 12 placówek: przedszkoli, szkół podstawowych i gimnazjów z Sochaczewa i powiatu, a nawet ze Szkoły Podstawowej w Wałbrzychu.

Komisja oceniająca w składzie: Przemysław Stachowski, Barbara Jachimowicz i Katarzyna Szadkowska w swym werdykcie podkreśliła wysoki poziom nadesłanych prac, co potwierdza prezentowana w MOK-u wystawa.

Nagrody, ufundowane przez burmistrza miasta oraz przewodniczącą Rady Miasta, wręczały: sama przewodnicząca Jolanta Gonta oraz naczelnik Wydziału Edukacji UM Beata Okrasa - Ćwiek. Obie panie podkreślały wysoki poziom i różnorodność prac i zachęcały zgromadzonych lic-  
nie wraz ze swymi pocie-

## Nagrody przyznano w czterech kategoriach wiekowych:

### Przedszkola i klasy zerowe

- I nagroda - Oliwia Gozdek
- II nagroda - Maja Kobierecka
- III nagroda - Zuzia Kweclich

Wyróżnienia: Julia Jaroszevska Kacper Sydoł, Maciej Szulejewski, Jakub Kaczor, Paweł Kawecki, Wiktoria Komendarek, Małgorzata Bielanowska.

### Klasy od I do III

- I nagroda - Hubert Januszewski
- II nagroda - Urszula Klatka
- III nagroda - Julia Sałacińska

Wyróżnienia: Ola Zawadzka, Wojciech Kalisiak, Oliwia Kotlarz

### Klasy od IV do VI

- I nagroda - Paulina Szyprowska
- II nagroda - Karolina Korenik

Wyróżnienie: Dorota Leszczyńska

### Gimnazja

- I nagroda - Michał Żakowski
- II nagroda - Mateusz Kujawa

Wyróżnienie: Paulina Błaszczuk

chami rodziców do podjęcia do uczestniczenia w zajęciach staraj w kontynuowaniu przy- plastychnych prowadzonych gody plastycznej ich dzieci. w trzech sochaczewskich Poparła je dyrektor MOK Ha- ośrodkach kultury.  
lina Pędziejewska, zachęcając

Małgorzata Pałuba

## Chodaczki przyznane



czy fakt, że rocznie przyciąga ona wyjątkowo dużą liczbę uczestników. Tym razem publiczność wysłuchać mogła solowych i zespołowych prezentacji w wykonaniu ponad 100 młodych artystów.

Honorowymi gośćmi CHODACZKA byli wiceburmistrz Marek Fergiński oraz naczelnik Wydziału Edukacji Beata Okrasa - Ćwiek. Ten pierwszy, witając zebranych, życzył wszystkim uczestnikom powodzenia i zadowolenia ze swoich występów. Zachęcił również do obejrzenia kolejnych artystycznych prezentacji w

wykonaniu dzieci podczas "Dni Sochaczewa".

Konkursowe jury w składzie - Ola Pawlik, Piotr Wojtczak i Jolanta Kawczyńska, przyznając nagrody brało pod uwagę dobór repertuaru, walory głosowe, interpretację, muzykalność, a także ogólny wyraz artystyczny. Uczestnicy oceniani byli w czterech kategoriach wiekowych: przedszkola i klasy zerowe, klasy I - III, klasy IV - VI oraz gimnazjum.

Grand Prix Burmistrza Miasta trafiło w ręce znanej już z występów w sochaczewskich konkursach piosenki Eweliny Jurek (Gminny Ośrodek Kultury w Iłowie). Wyróżniono także występy Mikołaja Budnera z Miejskiego Przedszkola nr 4, Adama Kuczowskiego ze Szkoły Podstawowej nr 2, Sylwi Jurek (GOK Iłów) i gimnazjalnego zespołu Widzimisie.

### Złotymi Chodaczkami nagrodzono:

w kategorii przedszkola i klasy zerowe - Urszulę

Żochowską (SP w Teresinie);

w kategorii klasy I - III - Natalię Kuźmińską (GOK Iłów);

w kategorii klasy IV - VI - Zuzannę Śliwińską (SP Teresin), Agnieszkę Pakoć (SP nr 7) oraz zespół Ranczo (SP nr 4);

w kategorii gimnazjum - Maję Kapłon (Gimnazjum w Szymanowie) oraz zespół w składzie: Marta Kendzior, Karolina Króliczek, Andżelika Zimochocka.

Agnieszka Poryszewska



W czwartek 9 czerwca Miejski Ośrodek Kultury filia Boryszew gościł uczestników sochaczewskiego konkursu piosenki CHODACZEK 2011. Jego głównymi celami są popularyzacja śpiewania wśród dzieci i młodzieży, promowanie młodych talentów, możliwość niezależnego wykonania wybranych utworów oraz, oczywiście, sprawdzenia siebie na scenie. O popularności tej imprezy świad-



## Rodzinny piknik w DDPS



Niezwykle bogaty program posiadał festyn zorganizowany z okazji Tygodnia Rodziny w Dziennym Domu Pomocy Społecznej. Spotkali się tu seniorzy z całego miasta, zapelniając szczególnie największą salę DDPS.

Wystąpiły dla nich tego dnia dzieci z Przedszkola Aniołów Stróżów działającego przy "Caritas" Diecezji Łowickiej. To nie pierwszy pokaz maluchów z tej placówki w DDPS. Jak zwykle występ spotkał się z gorącą aprobatą widowni. Zebrani usłyszeli też polskie i światowe przeboje w wykonaniu znanej już w Sochaczewie i obdarzonej pięknym głosem Joanny Rolewskiej, a po niej salę zawiądnął zespół "Iłowiacy" z GOK w Iłowie. Publiczność wykłaskiwała znane rytmy piosenek regionalnych i ludowych, wtórując w ten sposób chórowi.



Po półtoragodzinnej strawie dla ducha dyrektor DDPS Teresa Michałowska zaprosiła wszystkich na biesiadę przed domem. Goście zasiedli przy długich stołach pod namiotami i raczyli się grochówką, bigosem i przysmakami z grilla. Biesiadę umilał zespół "SeniorBand" z Miejskiego Ośrodka Kultury w Boryszewie i wkrótce wraz z zespołem śpiewali wszyscy zebrani.

W imprezie, oprócz bywalców DDPS i seniorów z całego miasta, uczestniczyli przedstawiciele Urzędu Miasta z burmistrzem Piotrem Osieckim na czele, radny sejmiku wojewódzkiego Mirosław Adam Orliński, radni miejscy, pracownicy placówek pomocowych, dyrektor MOK. To dowód na to, że seniorów w Sochaczewie traktuje się z troską i sympatią.

(sos)